
LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO
OCTOBER
2024

ISLAONLINE
Noticia Transparente di Gobierno

Diaranson 16 October 2024
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



NIUN HENDE MESTER ENFRENTA CANSER DI PECHO SU SO!

# ROS TA PODEROSO

Bisti ros cu orguyo! Duna color den e luna di october pa demostra sosten na conscientisacion na cancer di pecho y mustra bo compromiso y donacion na e causa aki.



**OCTOBER**
**LUNA DI CONSCIENTISACION DI**
**CANCER NA PECHO**



OCT | LUNA DI CONSCIENTISACION DI CANCER NA PECHO

E CURA TA CERCA, HUNTO NOS TA TRIUNFA!

PROME MINISTER
Evelyn Wever-Croes

**October ta luna di Conscientisacion di Cancer di Pecho;**
**Apesar cu Aruba ta bibando momento di campaña electoral,**

# PROME MINISTER, COMO LIDER DI PAIS ARUBA TA HACI UN YAMADA DI CONSCIENTISACION RIBA E MALESA DI CANCER DI PECHO

Segun informacion di e Organisacion Mundial di Salud (WHO), un di cada 12 hende muhe ta wordo diagnostica cu cancer di pecho durante su bida, pa e motibo ey, durante e luna di October ta pone enfasis adicional haciendo campañanan di conscientisacion y prevencion. Prome Minister Evelyn Wever-Croes, conoci pa su capacidad pa comunica abiertamente cu e pueblo di Aruba kier incentiva e pueblo pa bay haci e examinacion y asina por tin e deteccion trempan y esey ta salba bida.



Ya na mita di e Luna di Conscientisacion di Cancer di Pecho, Prome Minister ta accentua cu ta momento pa uni forsa cu fundacion- y organisacionnan pa traha hunto y yuda comparti e mensahe di conscientisacion y prevencion cu nos famia y e comunidad

E mandatario tambe ta accentua riba e prevencion cu ta recomenda un estilo di bida saludabel, cu por disminui e riesgo di sufri di e malesa aki. Ta momento pa inspira otro, laga bo bos resona, y tuma accion. Inverti tempo como boluntario y sea un cuidado di un famia, un amigo of cualkier persona cu ta pasando den e proceso doloroso y tristo.

“Tambe mi kier tuma e oportunidad pa gradici tur fundacion y organisacion, y tur esnan envolvi cu e cuido di pashent di e malesa doloroso aki. Boso dedicacion ta yena nos cu speransa. Boso trabou no ta solamente cuida pashentnan cu cancer pero boso ta salba bida di hopi persona. Cada esfuerso y gesto di boso, ta recorda nos cu union ta nos forsa”, Prome Minister a enfatisa.

### Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# GABINETE WEVER-CROES NO POR KITA E DAÑO HACI NA NOS GRANDINAN DOOR DI GABINETE EMAN PERO SI LO SIGUI TRAHA PA TRECE ALIVIO PA CADA UN DI NAN

### "Tanten cu ami ta lidera un gobierno, mi lo sigui traha na bienestar di e pensionadonan"



Tempo cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a drenta gobierno na 2017, el a reuni cu varios pensionado y cada un a coincidi cu e dolor cu nan tin di a perde nan "gelijk bedrag", a consecuencia di e mal gobernacion y e mal decision tuma pa e gobierno di Mike Eman.

Bayendo bek na e momento tristo ey den historia, na momento cu Gabinete Eman a tuma e decision di kita e "gelijk bedrag" di e pensionadonan, Mike Eman den su posicion como Minister President a drenta Parlamento cu su votadonan y coordinadonan bisti cu t-shirt berde cu ta bisa "Danki Mike", indicando cu el a kita un entrada grandi di e pensionadonan y a manipula nan pa bis'e danki. Tambe e tempo cu esey a pasa, ni e organisacion cu ta representa e pensionadonan, tampoco Parlamentario Marisol Tromp y Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a protesta. Nan tur a sostene e decision aki, sin ningun remordimento di e dolor cu nan tawata causa na e pensionadonan.

Na momento cu Gabinete Wever-Croes a drenta gobernacion a pone e situacion di e pensionadonan como prioridad y a cuminsa traha inmediatamente riba esaki. Lamentablemente, pa motibo di e pandemia di Covid19 e situacion na Aruba a cambia y e prioridad a bira pa salba bida di hende y percura pa Aruba keda cabes riba awa. Despues di e pandemia, Gobierno mester a enfoca riba iniciativanan pa pone Aruba bek riba pia, casuando asina cu e pensionadonan un biaha mas a wordo poni un banda. Debi na esaki, e pensionadonan a tuma e decision di bay corte pa bringa pa nan derecho, pero mirando e situacion financiero devastador cu pais Aruba tabata aden, hues a dicta na fabor di Gobierno.

Prome Minister ta indica cu tanten cu e ta lidera un Gobierno, y tin espacio financiero, e lo sigui yuda e pensionadonan. Pa menciona algun beneficio cu nos grupo di adulto mayor a ricibi ta:

Aumento di pensioen di pensionado soltero di Afl 1.107 na aña 2017, pa Afl 1.265 na aña 2024. Un aumento di Afl 158.

Aumento di pensioen di pensionadonan cu ta pareha casa di Afl 1.864, na aña 2017 pa Afl 2.130 na aña 2024. Un aumento di Afl 266.

A aumenta reparatie toeslag di Afl 100 pa Afl 200 pa luna. Un aumento di Afl 100.

Prima di AZV a baha di 10.5 % pa 5%.

A separa impuesto di parehanan casa cu pensioen di SVB.

Pensionadonan cu pensioen bou Afl 30.000 pa aña no ta paga impuesto mas.

"Mi lo sigui traha na bienestar di tur e pensionadonan na Aruba. Mi no por kita e daño haci na nan door di Mike Eman, y tur esnan cu a sostene e decision di kita e "gelijk bedrag", pero si mi lo bringa pa sigui trece alivio pa cada un di nan", Prome Minister a expresa.





# INVITACION PA PARTICIPA DEN E ACCION DI LIMPIESA DI MAS GRANDI DEN HISTORIA DI ARUBA; MI BARIO LIMPI

## Un iniciativa di Ministerio di Naturalesa hunto cu stakeholdersnan publico y priva

Orguyosamente despues di lunas di reunionnan cu diferente stakeholders, awe Ministerio di Naturalesa conhunto cu tur partner ta lansa e campaña 'Mi Bario Limpi'. E meta di e campaña ta pa trece hunto tur ciudadanonan, negoshinan y organisacionnan den tur rincon di Aruba pa un meta comun: restora e sentimento di orguyo pa biba den un un bario limpi.

'Mi Bario Limpi' a nace for di e necesidad di varios organisacion pa conscientisa comunidad henter pa habitonan mas responsabel di maneho di desperdicio. Cu e lema 'Esta dushi pa biba riba un Aruba sin sushi' ta encurasha tur habitante pa forma grupo cu nan bisiñanan, famia, amigo y coleganan pa hunto participa dia 9 di november 2024 pa e accion di limpiesa di mas grandi den historia di Aruba, cuminsando for di 6'or di mainta te cu 10'or di mainta.

Dicon Participa?

- Uni pa un meta comun: Esfuersonan coordina unda ta mobilisa tur bario na un nivel nacional.
- Promove responsabilidad ambiental: Trahando hunto por yuda reduci e tiramento di desperdecio y preserva nos naturalesa
- Inspira union y colaboracion: Conecta cu bo bisi√±a y organisacionan cu ta dedica pa cambia e situacion.
- Mantencion pa futuro: Pa garantisa cu nos trabao pa haci nos barionan limpi no ta en vano, Ministerio di Naturalesa ta den combersacion cu Ministerio Publico pa cu sancionnan despues di e limpiesa nacional.

Ministerio di Naturalesa ta colaborando cu diferente partners den sector publico y sector priva pa maximalisa e esfuersonan pa un campaña exitoso. Entre otro ACF, AHATA, ATIA, Andina ICE, DNM, DOW, BCI, Ling & Sons, Serlimar, Ecotech Aruba, X FM, y clubnan di servicio. A base di data y experticio di cada partner a bin ta plania stap pa stap e miho forma pa



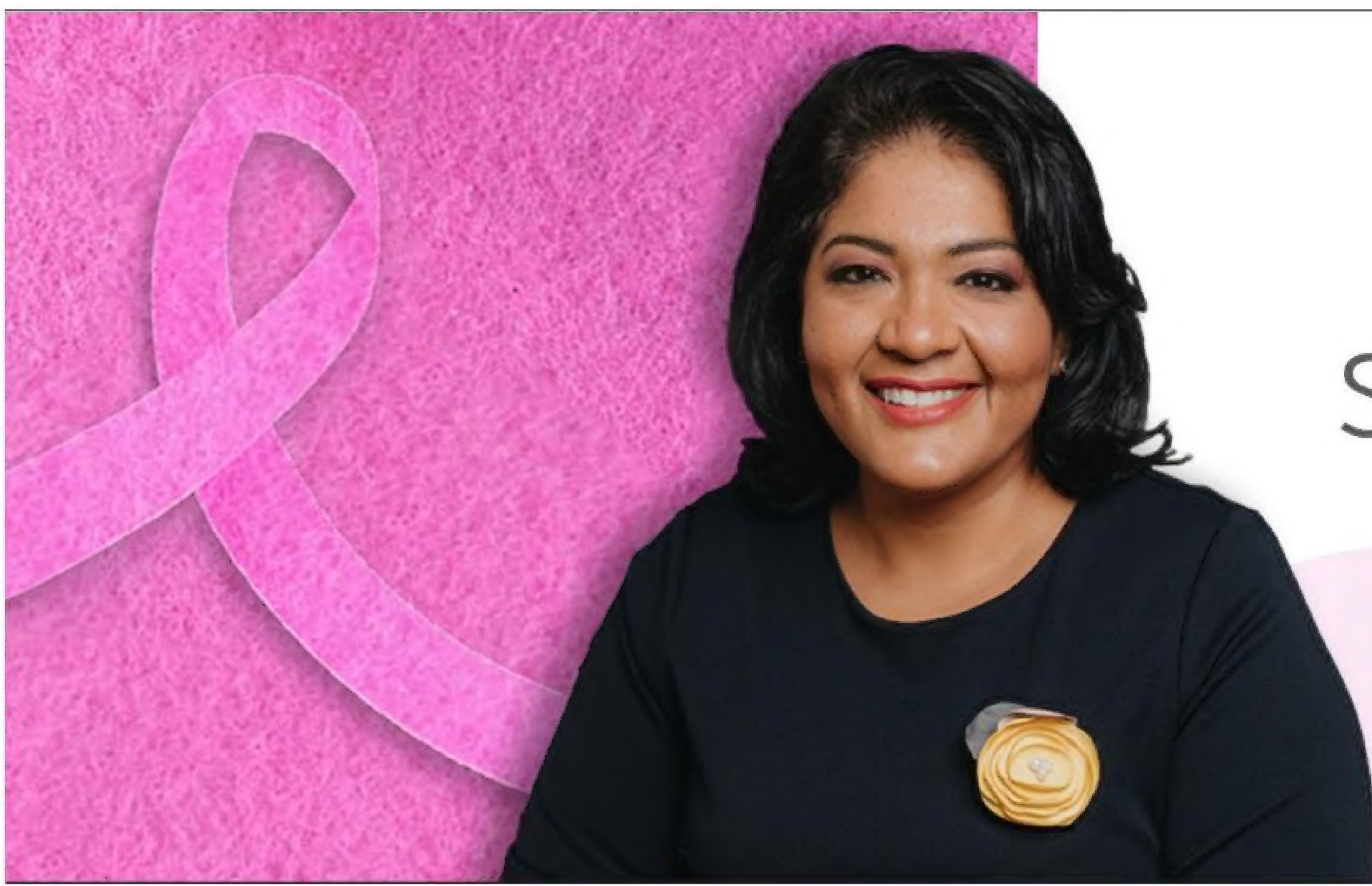
trece nos comunidad hunto pa e accion di limpiesa nacional. Durante e evento lo provee material esencial manera saco di sushi, handschoen y hidratacion pa participantenan. Den coordinacion cu partners lo coordina e coleccion di desperdicio pa deposita esaki debidamente.

Con abo por contirbui na 'Mi Bario Limpi'?

- Bira boluntario door di uni bo mes pa haci bo bario limpi.
- Comparti e mensahe y invita bo famia, bisiña y amigonan pa participa.

Pa mas informacion por bishita MiBarioLimpi.org unda lo por registra bo grupo. Cada participante y grupo cu registra lo ricibi un guia di e logistica di e evento cu informacionnan manera orario pa busca material, orario cu lo piki saco di sushi na e puntonan di collecion y mas.

Ban trece e sentido di comunidad bek den nos barionan. Bo participacion lo haci e diferencia pa un Aruba limpi.




# CADA MONUMENTO RESTAURA DEN SU GLORIA TA CONTA NOS SU HISTORIA - MINISTER XIOMARA MADURO DI CULTURA






Durante e periodo di gobernacion di Gabinete Wever-Croes I y II, bou di e liderazgo di Minister Xiomara Maduro di Cultura varios trabou di restauracion y mantencion di monumento a wordo ehecuta pa Monumentenbureau Aruba y Monumentenfonds Aruba cu aprobacion di Monumentenraad Aruba. A rescata casnan tambe pa conserva nan como monumento di Pais Aruba. E prome monumentonan priva tambe a keda seya of a inicia e proceso pa nan haya nan seyo di monumento protegi di Pais Aruba.

Restauracion a tuma luga na Botica Aruba, Zuidstraat 7, Maria Convent, Warda di Polis Savaneta. Trabounan di restauracion lo tuma luga tambe na Dakota Airport, ex edificio di DOW y na Cas Veneranda.

Mantencion a tuma luga na Ecury Complex, Watertoren Oranjestad, Nicolaas Store, Forno di Calki, grafnan di Commandeur, School 1888, Stadshuis, Edificio di Corte, California Lighthouse, Henriquez Pand, Weststraat 15 y pronto e edificio na Zoutmanstraat lo keda debidamente manteni.

A rescata y conserva 'Cas Tan Tin' como e prome cas di cunuco cu ta keda conserva como monumento pafo di cuidad. Tambe




Cas Veneranda ta bay haya su seyo como monumento protegi di Pais Aruba. E interior di Kapel di Betania tambe ta wordo conserva pa posterioridad.

E prome monumentonan priva tambe a keda proteha, esta Dakota Airport cu pronto lo wordo restaura den su gloria y Kapel di Alto Vista cu ta keda conserva como refugio religioso di nos Pais.






















NICOLAAS STORE


















# AUTENTICO ARUBA CULINARY FESTIVAL TA UN REALISACION DI UN VISION PA ORANJESTAD COMO CENTRO CULINARIO






"Autentico Aruba Culinary Festival ta un muestra di e potencial di Oranjestad como un ciudad culinario. E ta un realisacion di con vision por ser realisa den puntonan di accion." Asina Geoffrey Wever a vocifera durante su bishita na e festival. Cu participacion di un gran cantidad di establecimento di restaurant y bar estableci den e area, publico local y tambe turistanan por a goza di anochinan yena di actividad, cuminda, bebida y ambiente, asina treciendo un bida necesario den nos centro di ciudad.



Minister Geoffrey Wever ta expresa su gratitud pa Aruba Tourism Authority (ATA), cual a organisa e serie di eventonan aki. Entre otro a haci uzo di e plaza recientemente construi a traves di un proyecto mas holistico di Revitalisacion di Oranjestad. E plaza aki - Plaza Comercio - su meta no solamente tabata pa provee mas parkeo y accesibilidad, pero tambe ta esteticamente bunita y amplio pa organisa eventonan di e embergadura manera di Autentico Culinary Festival.

E proyecto di Revitalisacion di Oranjestad actualmente ta continuando den area di Lagoen, caminda lo amplia mas parkeo y tambe drecha e estetica di e area pa sostene e establecimentonan comercial di e area.

"Nos a dicidi pa inverti unda ya sector priva tawata activo cu diferente bon restaurant y inversionnan priva, pa brinda sosten na esaki y ta mas efectivo cu e inversionnan publico, cu e meta pa converti Oranjestad den un capital culinario y awe nos ta wak cu nos vision a bira un realidad. Tin hopi trabow ainda, manera inicio di fase 4, cual lo a sigui mas pabou den e area di Wilhelminastraat, pero cu caida di gabinete Wever-Croes II, esaki lo mester wordo reanuda pa e proximo gobernacion". Un punto principal di Geoffrey Wever su plannan pa futuro, ta continuacion di e proyecto Revitalisacion Oranjestad, no solamente den Wilhelminastraat, pero tambe den otro areanan rondonando Caya Betico Croes, Emanstraat y mas. Tur esaki den cuadro di clasificacion di Oranjestad como un centro culinario di Caribe, brindando e sosten necesario pa mas comercio por florece den e area, haciendo Oranjestad un luga dushi pa bishita y pa biba.

# MINISTER GEOFFREY WEVER A INTERCAMBIA CU ALUMNONAN DI SINT ROSA COLLEGE OVER E IMPORTANCIA DI EDUCACION PA ELIMINA POBRESA







E siman aki cabesante di Sint Rosa College, señora Lai-Ping Carti-Cheong, hunto cu alumnonan y docentenan di Sint Rosa College, a duna Minister Geoffrey Wever un caluroso bon bini den cuadro di e presentacion di e metanan di desaroyo sostenibel (Sustainable Development Goals (SDGs)) na alumnonan di 6e klas  di Sint Rosa College.

Minister Geoffrey Wever a splica e alumnonan cu tur e 17 SDGs ta conecta cu otro. E mandatario a intercambia cu e alumnonan over, entre otro, e importancia di enseñansa di calidad (SDG #4) y trabou decente (SDG #8) pa elimina pobresa (SDG #1) y caba cu hamber (SDG #2).

Minister Geoffrey Wever a splica e alumnonan cu Aruba ta un pais den cual tur hende tin acceso na enseñansa y cu esaki no ta e caso na tur pais. Tambe Minister Geoffrey Wever a enfatisa na e alumnonan e importancia pa haci bon uso di e chance pa por siña y pa inverti tur dia tempo y energia den nan educacion. Ora e alumnonan caba basisschool regular nan por sigui cu nan educacion y bai EPB, MAVO of HAVO/ VWO y nan por kies pa sigui studia riba nivel di MBO, HBO of WO. Minister Wever a intercambia cu e muchanan riba e importancia di focus riba bo educacion di manera serio y cu asina bo ta inverti den bo mesun futuro pa asina engrandece bo oportunidad pa tin un bon trabou ora bo bira grandi y asina no cai den pobresa, sali for di pobresa y asta juda hendenan cu ta den probresa.

E alumnonan a participa activamente y a haci pregunta durante e presentacion y a duna comentario interesante. Otro temanan den cual e alumnonan tabata interesa tambe tabata entre otro salud y bienestar, awa limpi. Banda di e tema aki e alumnonan tabata interesa tambe den temanan manera energia limpi, innovacion, reduci desigualdad, bida bou awa, bida riba tera y husticia.



Minister Geoffrey Wever: “Mi ta hopi gradici na cabesante di Sint Rosa College, señora Lai-Ping Carti-Cheong, na maestranan di klas 6a y 6b, alumnonan di klassen 6 y demas alumno y docente di Sint Rosa College Sint Rosa College pa a ricibi nos di manera hopi caluroso. Danki!”




# NOS TA FELICITA COLEGIO ARUBANO CU NAN 65 AÑA DI EXISTENCIA

## Danki pa contribui grandemente den e desaroyo di enseñansa di Aruba










Dialuna mainta, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto cu Prome Minister di Aruba Evelyn Wever – Croes a acudi na e celebracion di 65 aña di existencia di Colegio Arubano. E ceremonia a inicia cu himno di Aruba sigui pa himno di e scol.

Prome Minister Evelyn Wever – Croes a hiba palabra sigui pa Minister Endy Croes, unda el a felicita y gradici e miembronan di bestuur di SVOA, staf, rector, ex rector, docente, ex docente, alumno y ex-alumno cu a forma parti e organisacion aki durante 65 aña. Den nomber di Gobierno di Aruba, Minister Endy Croes a haci entrega di e Reconocemento di Excelencia na Colegio Arubano pa contribui grandemente den e desaroyo di enseñansa di Aruba.

"For di Colegio Arubano a sali hopi talento cu awe ta traha rond mundo y na Aruba entre otro, doctor, hues, abogado, gerente, director di diferente compania y nos propio Minister President. Esaki ta enfatisa e calidad di enseñansa cu Colegio Arubano ta brinda y creando e fundeshi pa e comunidad di Aruba", Minister Endy Croes a finalisa.



# ROS TA PODEROSO

**Luna di October** pa hopi, ta un luna cu por sinti diferente. Den e luna aki, algun hende muhe ta bisti roos pa festeha nan triunfo, algun ta celebra e luna discretamente den nan proceso, algun ta biba e perdida di un ser stima, y otro ta sinti nan mes so y tristo.

Den e luna aki, Luna di Conscientisacion di Cancer na Pecho, como ciudadanonan concerni, ban uni pa normalisa e sentimentonan aki. October Roos, bisti algo roos pa mustra sosten na esnan cu a cura, famianan cu a perde nan ser stima, na esnan cu tin cancer na pecho y esnan cu a keda sinti nan mes nan so y tristo despues cu nan a haya sanacion.